

C. 187/212

P. A. N.



Handwritten notes: XLI/40/1, Numer ewidencji



Königreich Preußen:

27 Kreis Johannisburg, Reg-Bez. Allenstein.

29 Lyck.

Aufgenommen von der Topogr. Abteilung der Egl. Preuß. Landesaufnahme 1910.

Rußland:

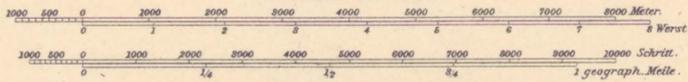
Bi Kreis Białystok, Gouvernement Grodno.

Sz " Szczuczyn, " Lomża.

Au Kreis Augustów, Gouvernement Suwałki.

Herausgegeben von der Kartogr. Abteilung der Egl. Preuß. Landesaufnahme 1913.

Masstab 1:100000.



Die stehenden Ziffern bezeichnen die Zahl der Wohnhäuser, liegenden Höhen in Metern. Der Verhältnissabstand der vollen Schichtlinien beträgt 4,26 Meter = 2 Saschen, gerissenen 2,13 = 1. Infolge der Abrundung auf volle Meter erscheinen die Schichtlinien-Randabstände in ungleichmässigen Abständen von 4 u. 5 Metern.

Polnische Aussprache:

Aufgelegt 1915.

Man betont die vorletzte Silbe und spricht die Vokale kurz; i vor Vokalen wie j (ie - jii).

Table of Polish pronunciation rules: c - z (auch vor k), cz - tsh, h.u.ch - sh, l - ll (dampf), o - ii, tr.u.z.g in Gnuw'arum, s - sh (scharf), sz - sh, szcz - shsh, z - j (weich). Der Accent kann bei Aussprache von c, h, s, z unbeachtet bleiben. Das poln. q u. e ist durch on, om u. en, em ersetzt. sz na = szczgna.

Las u. Bór - Wald, Bagno u. Bloto - Bruch, Jezioro - See, Góra - Berg.